STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 12 mars 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO LANCE LE PROGRAMME DE FORMATION DU CORPS CITOYEN DE PRÉPARATION DANS LE COMTÉ DE BROOME

L'objectif est d'offrir aux citoyens les outils dont ils ont besoin pour se préparer et pouvoir aider leurs familles et voisins dans les situations d'urgence

Le Gouverneur Cuomo : Plus que jamais, nous avons besoin qu'un maximum de New-Yorkais soit préparé et formé pour répondre aux situations d'urgence

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le programme de formation du corps citoyen de préparation aura lieu samedi 15 mars dans le comté de Broome. Le programme, mis en avant dans le discours sur l'état de l'État du Gouverneur Cuomo de janvier et lancé le mois dernier, vise à offrir à 100 000 citoyens new-yorkais les outils et ressources pour se préparer aux situations d'urgence et aux catastrophes, y répondre de façon adéquate et se rétablir aussi vite que possible pour revenir aux conditions d'avant la catastrophe.

« Au cours des trois dernières années, nous avons connu plusieurs catastrophes naturelles importantes, ce qui a poussé l'État et le pays à s'ajuster à une nouvelle norme, où nous devons nous assurer que nos communautés et nos citoyens soient en sécurité, préparés et formés en vue de répondre à ces événements souvent cataclysmiques, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Le programme de formation du Corps citoyen de préparation formera des citoyens de partout dans l'État afin qu'ils offrent une aide essentielle au sein de leurs propres foyers ou de leurs propres communautés lorsqu'une catastrophe frappera. Commençant par environ 100 000 citoyens formés cette année, nous avons l'intention de faire de ce programme un élément central de la réponse coordonnée de l'État aux graves tempêtes et catastrophes naturelles à venir. »

<u>Samedi 15 mars 2014 – Comté de Broome</u>
Mardi 15 septembre 2014 à 10 h o0
Université Binghamton
Centre des conventions,
4400 Vestal Parkway East
Vestal, New York 13850

French

Les places sont limitées, aussi les participants doivent s'inscrire à l'avance. Pour s'inscrire à la session de formation, visitez le www.prepare.ny.gov. Le Gouverneur encourage les New-Yorkais à visiter le site Web – un espace numérique pour la communauté du Corps citoyen de préparation qui offre des renseignements sur les formations supplémentaires, des conseils de préparation en cas de catastrophe et des façons de mettre à disposition ses compétences en cas de catastrophe.

Les sessions de formation seront animées par la Garde nationale de l'État de New York, en collaboration avec les experts du Bureau de gestion des urgences de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence et du Bureau de prévention et de contrôle des incendies. Toutes les sessions de formation seront coordonnées par le personnel de gestion des urgences du comté local.

Le général de division Patrick Murphy, adjudant général de la Division des affaires militaires et navales de l'État de New York, a déclaré : « Les hommes et les femmes de l'Armée de l'État de New York et de la Garde nationale aérienne comprennent toute la valeur d'être préparés aux situations d'urgence, car nos soldats sont toujours là pour aider en cas de catastrophe. Nos soldats et aviateurs sont fiers de participer aux efforts du Gouverneur pour mieux préparer les New-Yorkais à faire face aux inondations, ouragans, tornades, tempêtes de neige ainsi qu'à tous les évènements que la nature nous inflige. Nous espérons engager nos concitoyens New-Yorkais dans cette importante formation de préparation aux situations d'urgence. »

Jerome M. Hauer, commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence de l'État de New York, a déclaré : « Je félicite le Gouverneur Cuomo d'adopter une approche proactive et assertive concernant la formation des citoyens face à tout type de catastrophe. Dans les cas de situations d'urgence ou de difficultés extrêmes causées par une catastrophe, il arrive souvent que les citoyens doivent immédiatement intervenir dans leurs maisons ou leurs immeubles d'habitation. Cet effort de formation les préparera mieux aux types d'activités de réponse auxquelles ils doivent se livrer pour se protéger eux-mêmes ainsi que leurs familles, et si possible protéger leurs voisins. »

Les cours de formation proposeront une introduction à la réponse à une catastrophe naturelle ou causée par l'homme. Les participants seront conseillés sur la manière de se préparer de façon adéquate en cas de catastrophe, notamment en élaborant un plan d'urgence familial et en se constituant des réserves d'urgence. L'accent sera mis sur une bonne préparation à la maison, en encourageant à faire en sorte que des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone ainsi que des extincteurs soient disponibles et en bon état de fonctionnement. Les formateurs fourniront des renseignements sur la manière dont les organisations offrent un soutien supplémentaire, sur la façon de s'inscrire à NY-Alert, le système d'alerte en cas d'urgence gratuit de l'État, et sur la façon de se tenir informé des avis émis par les sources telles que le Système de radiodiffusion d'urgence. Les participants seront également encouragés à s'impliquer davantage dans les activités de leur communauté pouvant être organisées par les écoles, les entreprises ou les organisations communautaires.

Un élément clé de cet effort de formation consiste en la distribution de trousses de réponse du Corps citoyen de préparation, qui contiennent des articles essentiels pour aider les personnes au lendemain

d'une catastrophe. En tant qu'individu, membre d'une famille et membre d'une communauté, il est essentiel que les citoyens prennent quelques mesures de base pour se préparer; leur qualité de vie et celle de leurs proches en dépendent. Souvent, lors d'une situation d'urgence, l'électricité, le chauffage, l'air conditionné ou le téléphone peuvent ne pas fonctionner. Les citoyens doivent se préparer à se débrouiller pendant au moins 7 à 10 jours, peut-être plus longtemps. Cliquez ici pour une photo de la trousse.

Chaque participant à la formation (un par famille) recevra une trousse de réponse gratuite du Corps citoyen de préparation, ce qui comprend :

- Une bâche de plastique
- Un bâton lumineux
- Des piles – en paquets de 2
- Une trousse de premiers secours
- Un masque
- Des lunettes de protection oculaire
- Une radio de poche AM/FM avec des piles
- 6 paquets d'eau potable
- 6 barres alimentaires
- Une lampe de poche normale
- Une couverture
- Du ruban adhésif
- Des gants de travail
- Une bouteille d'eau

Dans le cadre de la formation, les participants recevront des renseignements sur les autres articles et données personnelles qu'ils doivent rajouter à leur trousse de réponse personnelle.

###

Des renseignements supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418